


路政署合約編號：HY/2012/07


屯門至赤鱸角連接路－南面連接路高架道路段

通告

翔東路（鄰近大蠔灣）臨時交通管理措施

為配合屯門至赤鱸角連接路－南面連接路高架道路段工程，由 2017 年 4 月 5 日至 2017 年 5 月初，鄰近大蠔灣的一段翔東路將臨時封閉以進行道路工程，有關詳情如下：

階段	實施日期	時間	有關道路
1	約 2 星期	星期一及星期五上午 10 時至下午 4 時；星期二至星期四上午 9 時至下午 5 時	臨時封閉一段翔東路往九龍方向的行車線 (詳見圖 )
2	4 日	上午 9 時至晚上 9 時	

屆時，有關道路將實施單線雙程行車及設立 1 個地盤出入口（詳見圖  ），並會設置適當臨時交通指示路牌及臨時交通燈，指示道路使用者有關臨時交通安排。

因工程引起不便之處，敬請原諒。如有查詢，請致電 24 小時熱線 7773-7771 或與本公司高級項目經理陳志發先生(電話：8200-3250) 聯絡。

為了確保各道路使用者，騎單車人士及工地工程人員的安全，請單車聯會會員及其他騎單車人士途經大嶼山翔東路時，謹記遵守道路交通條例，並注意交通標誌及附近正進行的工程及其臨時交通管理措施。




金門建築有限公司
2017 年 3 月 27 日


Highways Department Contract No. HY/2012/07
Tuen Mun-Chek Lap Kok Link-Southern Connection Viaduct Section

27 March 2017

NOTICE
Temporary Traffic Arrangement
at Cheung Tung Road (near Tai Ho Wan)

For the construction of Tuen Mun - Chek Lap Kok Link - Southern Connection Viaduct Section project, a section of Cheung Tung Road (near Tai Ho Wan) will be temporarily closed from 5 April 2017 to early May 2017 to facilitate the road works. The details are as follows:

Stage	Working period	Working hours	Concerned road
1	About two weeks	10:00 to 16:00 on Monday and Friday & 09:00 to 17:00 on Tuesday to Thursday (about 2 weeks)	A section of carriageway of Cheung Tung Road Kowloon Bound will be temporarily closed (See figure )
2	Four days	09:00 to 21:00	

During the above working period, a site access (See figure ) will be provided and one-lane-two-way traffic will be implemented. Appropriate temporary traffic signs and temporary traffic lights will be installed for guiding the road users.

We apologize for any inconvenience caused. Should you have any enquiries, please call our 24-hour Hotline 7773-7771 or contact our Senior Project Manager Mr Chan Chi Fat at 8200-3250.

For the safety to all road users, cyclists and site working personnel, we remind cycling association members and other cyclists to obey all traffic rules, and to observe and stay alert of the traffic signals and on-going construction works and associated temporary traffic arrangement being implemented along Cheung Tung Road at Lantau Island.



圖
FIGURE

翔東路 (鄰近大蠔灣) 臨時交通管理措施

2017年4月5日至2017年5月初

臨時封閉一段翔東路(九龍方向)的行車線

第1階段(約2星期): 星期一及星期五上午 10 時至下午 4 時及星期二至星期四上午 9 時至下午 5 時

第2階段 (4日): 上午9時至晚上9時

TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT AT CHEUNG TUNG ROAD (NEAR TAI HO WAN)

5 APRIL 2017 TO EARLY MAY 2017

TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF CARRIAGEWAY AT CHEUNG TUNG ROAD (KOWLOON BOUND)

STAGE 1 (ABOUT TWO WEEKS) : FROM 10:00 TO 16:00 ON MONDAY AND FRIDAY & FROM 09:00 TO 17:00 ON TUESDAY TO THURSDAY

STAGE 2 (FOUR DAYS): 09:00 to 21:00

